

**CHAUFFERETTE 2 EN 1 AVEC LAMPE TORCHE LED  
2 IN 1 HAND WARMER WITH LED TORCH  
CALENTADOR DE MANOS 2 EN 1 CON LINTERNA LED  
2 IN 1 HANDVERWARMER MET LED-ZAKLAMP  
AQUECEDOR DE MÃOS 2 EM 1 COM LANTERNA LED**  
RÉF.52156490



EN

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. This appliance is for warming and LED light purposes only; do not use for any purpose other than described in this manual.
2. Do not dispose of the appliance in fire, the Li-ion battery may cause explosion.
3. Do not immerse the USB cord and the unit into water.
4. Do not store the appliance in hot environment. High temperature may shorten the life span of the appliance or damage the battery.
5. Do not disassemble the appliance by yourself.
6. Do not put the appliance inside or next to a microwave oven, oven or other high temperature equipment, this may cause fire or explosion.
7. Do not use the appliance near explosive or inflammable materials; it may cause fire or explosion.
8. Do not use the appliance in bathroom or wet and damp area; this may damage the appliance.
9. Always keep the appliance dry.
10. Do not use the appliance with unoriginal parts or accessories.

11. Stop using or charging the appliance if strange odor, overheating is detected. Take the appliance to the repairing centre for examination.
12. If battery leakage is detected, stop using the appliance. Avoid contacting the liquid with eyes and skin.
13. If the appliance is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid hazard.
14. Do not use chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the appliance. Use a soft dry cloth to clean the surface of the unit.
15. If the unit is not in use for a long period, fully charge it and store it in a cool, dry place. Keep it away from children.
16. This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

**MEDIDAS IMPORTANTES**

1. Este dispositivo sirve únicamente como calentador y como luz led; no lo use para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
2. No arroje el dispositivo al fuego: la batería de iones de litio podría causar una explosión.
3. No sumerja el cable USB y la unidad en agua.
4. No guarde el dispositivo en un lugar caluroso. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil del dispositivo o dañar la batería.
5. No desmonte el dispositivo usted mismo.
6. No coloque el dispositivo dentro o al lado de un horno, un horno microondas u otro equipo de alta temperatura, ya que hacerlo podría provocar un incendio o una explosión.
7. No utilice el dispositivo cerca de materiales explosivos o inflamables, ya que hacerlo podría ocasionar un incendio o una explosión.
8. No utilice el dispositivo en el baño o en áreas húmedas o mojadas, ya que podría dañarse.
9. Mantenga siempre el dispositivo seco.
10. No utilice el dispositivo con piezas o accesorios no originales.

11. Deje de usar o cargar el dispositivo si detecta un olor extraño o sobrecalentamiento. Lleve el dispositivo al centro de reparaciones para que se le realice una inspección.
12. Si detecta fugas en la batería, deje de usar el dispositivo. Evite el contacto del líquido con los ojos y la piel.
13. Si el dispositivo está dañado, deberá ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
14. No utilice productos químicos, disolventes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Use un paño suave y seco para limpiar la superficie de la unidad.
15. Si la unidad no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, cárguela por completo y guárdela en un lugar fresco y seco. Mantenga el dispositivo alejado de los niños.
16. Este dispositivo no está diseñado para que lo usen niños u otras personas sin asistencia o supervisión si sus capacidades físicas, sensoriales o mentales les impiden usarlo de manera segura. Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.

FR

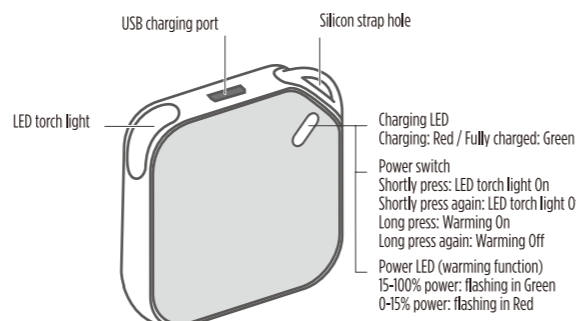
INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

**MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

1. Cet appareil est uniquement destiné au réchauffement et à l'éclairage LED ; ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles décrites dans cette notice.
2. Ne jetez pas l'appareil au feu, la batterie Li-ion peut provoquer une explosion.
3. N'immergez pas le cordon USB et l'appareil dans l'eau.
4. Ne stockez pas l'appareil dans un environnement chaud. Une température élevée peut raccourcir la durée de vie de l'appareil ou endommager la batterie.
5. Ne démontez pas l'appareil vous-même.
6. Ne placez pas l'appareil à l'intérieur ou à côté d'un four à micro-ondes, d'un four ou de tout autre équipement à haute température, cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
7. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux explosifs ou inflammables; cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
8. N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans un endroit mouillé ou humide ; cela pourrait endommager l'appareil.
9. Gardez toujours l'appareil au sec.
10. N'utilisez pas l'appareil avec des pièces ou des accessoires non originaux.

11. Arrêtez d'utiliser ou de charger l'appareil si vous détectez une odeur étrange ou une surchauffe. Apportez l'appareil au centre de réparation pour examen.
12. Si une fuite de batterie est détectée, arrêtez d'utiliser l'appareil. Évitez de mettre le liquide en contact avec les yeux et la peau.
13. Si l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
14. N'utilisez pas de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface de l'appareil.
15. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement et rangez-le dans un endroit frais et sec. Tenez-le hors de portée des enfants.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou d'autres personnes sans assistance ou surveillance si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.

**PRODUCT DIAGRAM**



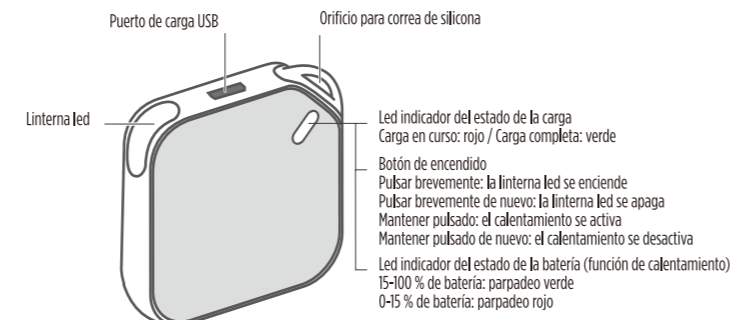
• **Accessories:** USB charging cable & Silicon hand strap

**SPECIFICATIONS**

- Charge in: 5V/1A
- Charging time: Approximately 3 hours
- Warmer operation time: Approximately 4-5 hours (depend on ambient temperature)
- Surface heating temperature: Approximate 42 °C
- Size: 6(L) x 6(W) x 2.2(H) cm

Remarks: Product performance (operating time & surface temperature) varies in different environments.

**DIAGRAMA DEL PRODUCTO**

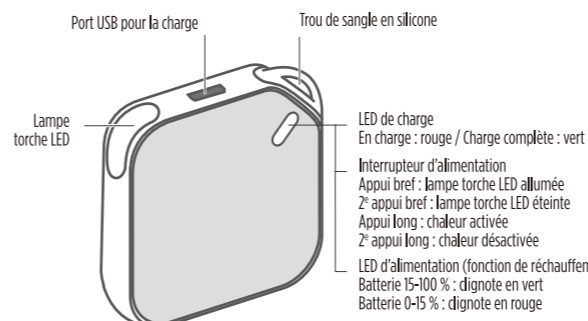


• **Accesorios:** cable de carga USB y correa de mano de silicona

**ESPECIFICACIONES**

- Cargar en: 5 V/1 A
- Tiempo de carga: Aproximadamente 3 horas
- Tiempo de funcionamiento del calentador: Aproximadamente 4-5 horas (en función de la temperatura ambiente)
- Temperatura de calentamiento de la superficie: Aproximadamente 42 °C
- Dimensiones: 6 (largo) x 6 (ancho) x 2,2 (alto) cm

**SCHEMA DU PRODUIT**



• **Accessoires :** câble de charge USB et dragonne en silicone

**MODE D'EMPLOI**

**Chargement de l'appareil**

- Chargez l'appareil avec le câble USB de l'ordinateur ou de la prise USB CA ; la LED de charge s'affiche en rouge pendant la charge.
- Lorsque l'indicateur LED de charge rouge devient vert, cela signifie que la charge est terminée.
- Il est conseillé de charger l'appareil pendant 3 heures avant la première utilisation.
- Pour une meilleure performance de la batterie, il est conseillé de recharger l'appareil après épuisement de la batterie.

**OPERATION INSTRUCTION**

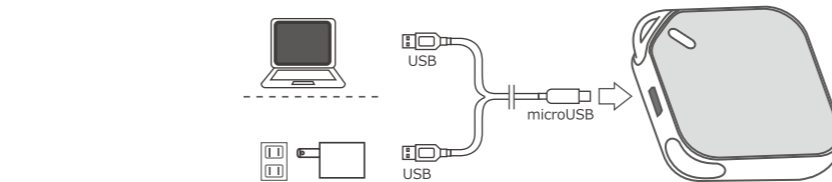
**Charging the unit**

- Charge the unit with the USB cable from computer or USB socket AC; the charging LED will show in red color during charging.
- When the red charging LED Indicator turns to green color, it means the charging is finished.
- Charging the unit for 3 hours before first use is recommended.
- For a better battery performance, it is recommended to recharge the appliance after the battery is exhausted.
- Always place the appliance in a safe and flat surface to charge.

**CARACTÉRISTIQUES**

- Charge en : 5 V/1 A
- Temps de charge : Environ 3 heures
- Temps de fonctionnement plus chaud : Environ 4 à 5 heures (selon la température ambiante)
- Température de chauffage de surface : Environ 42 °C
- Taille : 6 (L) x 6 (l) x 2,2 (h) cm

Remarques : les performances du produit (durée de fonctionnement et température de surface) varient d'un environnement à l'autre.

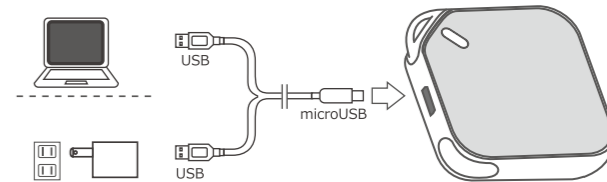
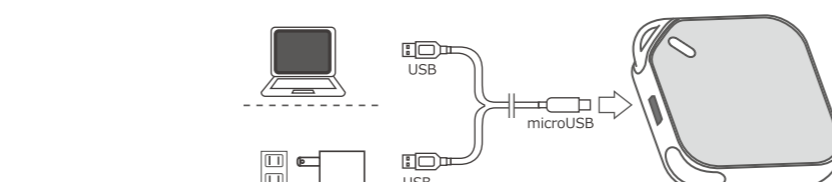


**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

**Cómo cargar la unidad**

- Cargue la unidad conectando el cable USB a su ordenador o a una toma de corriente alterna apta para USB; el led indicador del estado de la carga se iluminará en rojo durante el proceso.
- Cuando el led cambia a color verde, significará que la carga ha concluido.
- Se recomienda cargar la unidad durante 3 horas antes del primer uso.
- Para un mejor rendimiento de la batería, se recomienda recargar el dispositivo una vez que la batería se haya agotado por completo.
- Coloque siempre el dispositivo en una superficie segura y plana para cargarlo.

- La unidad no funcionará mientras se esté cargando.
- No cargue la unidad debajo de una manta o dentro de la funda. De lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento.
- No exceda el tiempo de carga recomendado, ya que esto acorta la vida útil de la batería y podría causar una explosión.
- La batería recargable de iones de litio de alto rendimiento se puede recargar aproximadamente 300 veces.



**Utilisation de l'appareil comme chaufferette**

1. Appuyez longuement sur l'interrupteur d'alimentation, la lumière LED de l'interrupteur s'affiche en vert, cela signifie que l'appareil se réchauffe.
2. Après un certain temps, la LED s'éteint, cela signifie que la température de surface atteint 42 °C. Lorsque la température est inférieure à 42 °C, la LED redevient verte.
3. Appuyez longuement sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil.
4. Arrêtez d'utiliser la chaufferette en cas d'apparition d'un érythème, de démangeaisons ou de douleurs.

**Remarques :**

1. La chaufferette et la lampe torche LED peuvent être utilisées en même temps.
2. Si le voyant LED de l'interrupteur d'alimentation devient rouge, la batterie est faible.

**Utilisation de l'appareil comme lampe torche LED**

1. Appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation, la lampe torche LED s'allume.
2. Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur d'alimentation, la lampe torche LED s'éteint.

**Using the unit as a warmer**

1. Long press the Power Switch, the LED light of switch will show in green, it means the unit is warming up.
2. After a while, the LED will turn off, it means the surface temperature reaches 42 °C. When the temperature is below 42 °C, the LED will turn green again.
3. Long press the Power Switch to turn off the unit.
4. Stop using the warmer if erythema, itch, blain is detected.

**Notes:**

1. The warmer and LED torch light can be used in the same time.
2. If the LED light of Power Switch turns red, the unit is in low power.

**Cómo usar la unidad como calentador**

1. Mantenga pulsado el botón de encendido; la luz led del botón se iluminará en verde, lo que significará que la unidad se está comenzando a calentar.
2. Después de un tiempo, el led se apagará, lo que significará que la temperatura de la superficie ha alcanzado los 42 °C. Cuando la temperatura sea inferior a 42 °C, el led volverá a iluminarse en verde.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad.
4. Deje de usar el calentador si detecta eritema, picor o inflamación.

**Notes:**

1. The warmer and LED torch light can be used in the same time.
2. If the LED light of Power Switch turns red, the unit is in low power.

**Cómo usar la unidad como linterna led**

1. Pulse brevemente el botón de encendido para encender la linterna led.
2. Si pulsa brevemente de nuevo el botón de encendido, la linterna led se apagará.

## NL BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

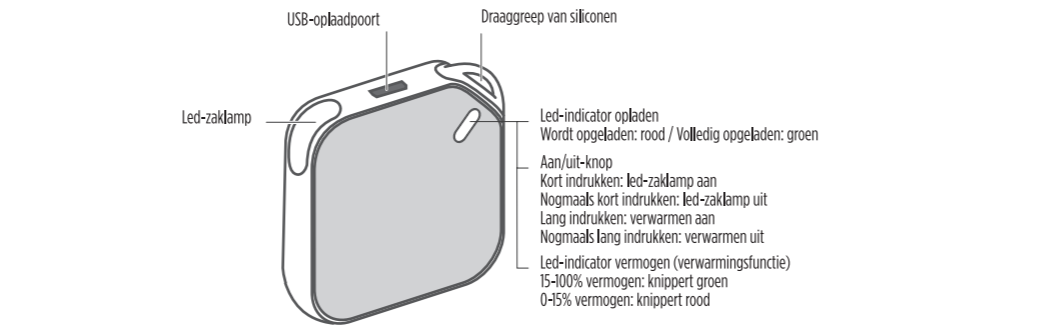
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor verwarming en als led-lamp; gebruik het niet voor andere doeleinden die niet worden beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gooi het apparaat niet in het vuur; de li-ion-accu kan een explosie veroorzaken.
- Dompel de USB-kabel en het apparaat niet onder in water.
- Bewaar het apparaat niet op een zeer warme plaats. Een hoge temperatuur kan de levensduur van het apparaat verkorten of de accu beschadigen.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Plaats het apparaat niet in of naast een magnetron, een oven of een ander toestel dat hoge temperaturen produceert, aangezien hierdoor gevaar voor brand of explosie ontstaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen; dit kan brand of explosies veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in een badkamer of een natte of vochtige omgeving; dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.
- Houd het apparaat steeds droog.
- Gebruik het apparaat niet met niet-originele reserveonderdelen of accessoires.
- Stop het gebruik of het opladen van het apparaat als een vreemde geur of oververhitting wordt vastgesteld. Breng het apparaat naar een servicepunt voor inspectie.
- Als de accu lekt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Zorg dat de gelekte vloeistof niet in aanraking komt met de ogen of huid.
- Als het apparaat beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de fabrikant, een servicemonteur van de fabrikant of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Gebruik geen chemische stoffen, oplosmiddelen of krachtige schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Gebruik een zachte, droge doek om het oppervlak van het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet het volledig worden opgeladen en op een koele, droge plaats worden bewaard. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of andere personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden zonder assistentie of toezicht. Houd toezicht op kinderen en laat ze niet met het apparaat spelen.

## PT INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

### ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

- Este aparelho destina-se apenas para aquecimento e luz LED; não deve ser utilizado para nenhuma outra finalidade além da descrita neste manual.
- Não descarte o aparelho no fogo, a bateria de iões de lítio pode causar explosão.
- Não mergulhe o cabo USB e a unidade na água.
- Não guarde o aparelho num ambiente quente. A alta temperatura pode diminuir a vida útil do aparelho ou danificar a bateria.
- Não desmonte o aparelho.
- Não coloque o aparelho dentro ou junto a um micro-ondas, forno ou outro equipamento de alta temperatura, uma vez que pode causar incêndio ou explosão.
- Não use o aparelho perto de materiais explosivos ou inflamáveis; pode causar incêndio ou explosão.
- Não utilize o aparelho em instalações sanitárias ou áreas húmidas e com presença de água; isso pode danificar o aparelho.
- Mantenha sempre o aparelho seco.
- Não utilize o aparelho com peças ou acessórios não originais.
- Interrompa a utilização ou o carregamento do aparelho se detetar um odor estranho ou sobreaquecimento. Deixe o aparelho num centro de reparação para análise.
- Se detetar derramamento da bateria, interrompa a utilização do aparelho. Evite o contacto do líquido com os olhos e a pele.
- Se o aparelho estiver danificado, deve ser reparado pelo fabricante, agente de serviço ou uma pessoa com qualificação semelhante para evitar riscos.
- Não use produtos químicos, solventes de limpeza ou detergentes fortes para limpar o aparelho. Use um pano seco e macio para limpar a superfície da unidade.
- Se a unidade não for utilizada por um longo período, carregue-a totalmente e guarde-a em local fresco e seco. Mantenha longe do alcance das crianças.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou outras pessoas sem assistência ou supervisão se as suas capacidades físicas, sensoriais ou mentais as impedirem de usá-lo com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## PRODUCTDIAGRAM



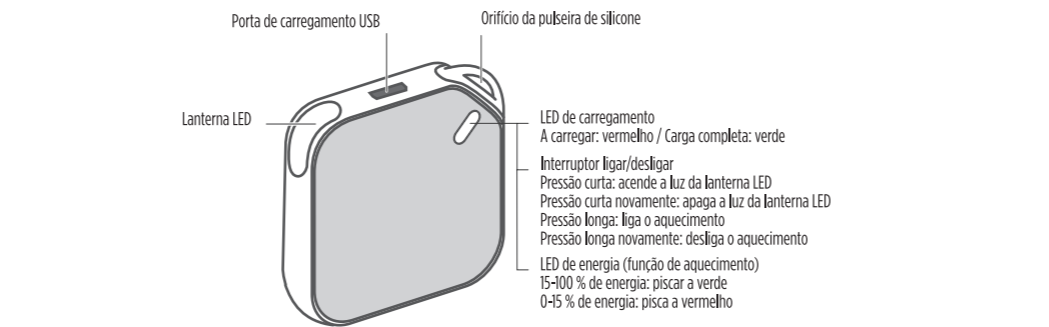
• Accessoires: USB-oplaadkabel & handgreep van siliconen

### SPECIFICATIES

- Input opladen: 5V/1A
- Oplaadtijd: ca. 3 uur
- Bedrijfstijd verwarmr: ca. 4-5 uur (afhankelijk van de omgevingstemperatuur)
- Verwarmingstemperatuur oppervlak: ca. 42°C
- Afmetingen: 6(L)x6(B)x 2,2(H) cm

Opmerkingen: productprestaties (bedrijfstijd en oppervlaktetemperatuur) variëren in verschillende omgevingen.

## DIAGRAMA DO PRODUTO



• Acessórios: pulseira de silicone e cabo de carregamento USB

### ESPECIFICAÇÕES

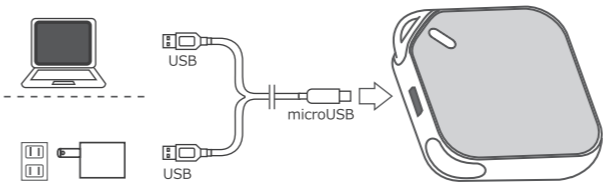
- Potência de carga: 5 V/1 A
- Tempo de carregamento: Aproximadamente 3 horas
- Tempo de funcionamento do aquecedor: Aproximadamente 4-5 horas (consoante a temperatura ambiente)
- Temperatura de aquecimento da superfície: Aproximadamente 42° C
- Dimensões: 6 (C) x 6 (L) x 2,2 (A) cm

Observações: o desempenho do produto (tempo de funcionamento e temperatura da superfície) varia consoante os diferentes ambientes.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### De eenheid opladen

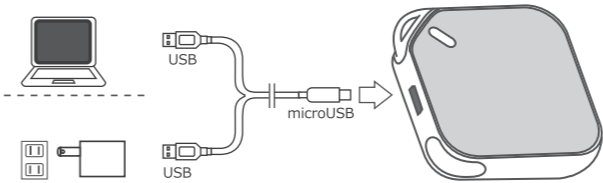
- Laad de eenheid op met de USB-kabel via een computer of USB AC-adapter; de led-indicator voor het opladen brandt rood tijdens het opladen.
- Als de rode led-indicator groen wordt, is het opladen voltooid.
- Het wordt aanbevolen om de eenheid 3 uur lang op te laden vóór het eerste gebruik.
- Voor een betere werking van de accu wordt aanbevolen om het apparaat op te laden wanneer de accu volledig leeg is.
- Plaats het apparaat altijd op een veilig en vlak oppervlak voor het opladen.
- De eenheid kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Laad het apparaat niet op onder een afdekking of in de draagtas, want dit kan oververhitting veroorzaken.
- Laad het apparaat niet langer op dan de tijd die wordt aanbevolen. Anders kan de levensduur van de accu worden verkort of bestaat gevaar voor explosie.
- De krachtige herlaadbare li-ion-accu kan ca. 300 keer worden opgeladen.



## MANUAL DE INSTRUÇÕES

### Carregar a unidade

- Carregue a unidade com o cabo USB a partir do computador ou da tomada USB CA; o LED de carregamento aparecerá a vermelho durante o carregamento.
- Quando o indicador LED de carregamento vermelho fica verde, significa que o carregamento está concluído.
- É recomendável carregar a unidade por 3 horas antes da primeira utilização.
- Para um melhor desempenho da bateria, é recomendável recarregar o aparelho após a bateria estar descarregada.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície segura e plana para carregar.
- A unidade não funcionará durante o carregamento.
- Não carregue a unidade sob uma manta ou dentro da bolsa de transporte, uma vez que pode causar sobreaquecimento.
- Não carregue a unidade para além do período recomendado, isso reduzirá a vida útil da bateria ou poderá causar explosão.
- A bateria recarregável de ions de lítio de alto desempenho pode ser recarregada por aproximadamente 300 vezes.



### Het apparaat als verwarmr gebruiken

- Druk de aan/uit-knop lang in. De led van de schakelaar brandt groen, wat betekent dat het apparaat bezig is met opwarmen.
- Na een tijdje gaat de led uit. Dit betekent dat de oppervlaktetemperatuur 42°C heeft bereikt. Als de temperatuur onder 42°C daalt, brandt de led opnieuw groen.
- Druk lang op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Stop het gebruik van de verwarmr als u last krijgt van erytheem, jeuk of pijn.

### Opmerkingen:

- De verwarmr en de led-zaklamp kunnen tegelijkertijd worden gebruikt.
- Als de led van de aan/uit-knop rood wordt, is het energieniveau van het apparaat laag.

### Utilizar a unidade como um aquecedor

- Mantenha pressionado o interruptor ligar/desligar; a luz LED do interruptor aparecerá a verde, significa que a unidade está a aquecer.
- Após um tempo, o LED apaga-se, significa que a temperatura da superfície atingiu os 42° C. Quando a temperatura estiver abaixo de 42° C, o LED ficará verde novamente.
- Mantenha pressionado o interruptor ligar/desligar para desligar a unidade.
- Interrompa a utilização do aquecedor se detetar eritema, prurido e pústulas.

### Notas

- O aquecedor e a luz da lanterna LED podem ser usados em simultâneo.
- Se a luz LED do interruptor ligar/desligar ficar vermelha, a unidade está com pouca energia.

### Het apparaat gebruiken als zaklamp

- Druk kort op de aan/uit-knop. De led-zaklamp wordt ingeschakeld.
- Druk nogmaals kort op de aan/uit-knop. De led-zaklamp wordt uitgeschakeld.

### Utilizar a unidade como lanterna LED

- Pressione brevemente o botão ligar/desligar, a luz da lanterna LED acender-se-á.
- Pressione brevemente o interruptor ligar/desligar novamente, a luz da lanterna LED desligar-se-á.

Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Conforme con las normas europeas.  
Conform de geldende Europese normen.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.  
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.  
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.  
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden goegoid.  
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.